

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1999-2000

31 MAART 2000

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**tot oprichting van een werkgroep belast met
de bevordering van de democratische
waarden binnen de Brusselse Hoofdstedelijke
Raad en de Verenigde Vergadering
van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie**

VERSLAG

uitgebracht namens de Bijzondere Commissie
voor het Reglement

door de heer François ROELANTS du VIVIER (F)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen : Mevrouw Magda De Galan, de heren Jean-Pierre Cornelissen, Willem Draps, Alain Daems, Jean Demannez, Johan Demol, Erik Arckens, Guy Vanhengel, mevrouw Béatrice Fraiteur en mevrouw Françoise Schepmans.

De heer Marc Cools, mevrouw Evelyne Huytebroeck, de heren Rudi Vervoort, Benoît Cerexhe, Dominiek Lootens-Stael, Sven Gatz, mevrouw Adelheid Byttebier en de heer François Roelants du Vivier.

Zie:

Stuk van de Raad:

A-92/1 – 99/2000 : Voorstel van resolutie.

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1999-2000

31 MARS 2000

PROPOSITION DE RESOLUTION

**portant création d'un groupe de travail
chargé de la promotion des valeurs
démocratiques au sein du
Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale
et de l'Assemblée réunie de la Commission
Communautaire Commune**

RAPPORT

fait au nom de la Commission spéciale
du Règlement

par M. François ROELANTS du VIVIER (F)

Ont participé aux travaux de la Commission :
Mme Magda De Galan, MM. Jean-Pierre Cornelissen, Willem Draps,
Alain Daems, Jean Demannez, Johan Demol, Erik Arckens, Guy
Vanhengel, Mmes Béatrice Fraiteur et Françoise Schepmans.

M. Marc Cools, Mme Evelyne Huytebroeck, MM. Rudi Vervoort,
Benoît Cerexhe, Dominiek Lootens-Stael, Sven Gatz, Mme Adelheid
Byttebier et M. François Roelants du Vivier.

Voir:

Document du Conseil:

A-92/1 – 99/2000 : Proposition de résolution.

I. Algemene bespreking

Namens de verschillende indieners verwijst de heer Cools naar de toelichting bij het voorstel van resolutie. Hij wijst erop dat amendement nr. 1, dat is ingediend op de consideransen, ertoe strekt te verwijzen naar het werk dat tijdens de eerste twee zittingsperioden is geleverd door de commissie voor het overleg tussen enerzijds de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en anderzijds de bevolkingsgroepen van buitenlandse oorsprong. De heer Vervoort vraagt dat er gezorgd wordt voor samenhang tussen hetgeen al is gedaan en hetgeen in voorbereiding is.

II. Bespreking van de consideransen en van de artikelen

Amendement nr. 1 en de consideransen worden aangenomen met 11 stemmen tegen 3.

Artikelen 1 tot 8

Over de artikelen 1 tot 8 worden geen opmerkingen geformuleerd. Ze worden alle aangenomen met 12 stemmen tegen 3.

Artikel 9

Verschillende leden stellen voor om in artikel 9 de woorden “met specifieke problemen” te vervangen door de woorden “met specifieke onderwerpen”. Na deze correctie wordt artikel 9 aangenomen met 14 stemmen tegen 3.

Artikel 10

Over dit artikel wordt geen opmerking geformuleerd. Het wordt aangenomen met 14 stemmen tegen 3.

Artikel 11

Over dit artikel wordt geen opmerking geformuleerd. Het wordt aangenomen met 15 stemmen tegen 3.

Artikel 12

Amendement nr. 3 van de heren Demol, Lootens-Stael en Arckens strekt ertoe de twee laatste streepjes te vervangen door “de ganse Belgische wetgeving en in het bijzonder de strafrechtelijke wetgeving”.

I. Discussion générale

Au nom des différents auteurs, un des auteurs, M. Cools, fait référence aux développements de la proposition de résolution. Il souligne que l'amendement n° 1 déposé aux considérants a pour but de faire référence au travail effectué au cours des deux premières législatures par la commission de concertation entre, d'une part, le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune et, d'autre part, les milieux de populations d'origine étrangère. M. Vervoort invoque la nécessité d'une cohérence entre ce qui a déjà été fait et ce qui est en préparation.

II. Discussion des considérants et des articles

L'amendement n° 1 et les considérants sont adoptés par 11 voix contre 3.

Articles 1 à 8

Les articles 1 à 8 ne font l'objet d'aucune observation, ils sont tous adoptés par 12 voix contre 3.

Article 9

A l'article 9, plusieurs membres proposent de remplacer les termes “d'une problématique plus spécifique” par les mots “de sujets spécifiques”. Moyennant cette correction, l'article 9 est adopté par 14 voix contre 3.

Article 10

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation. Il est adopté par 14 voix contre 3.

Article 11

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation. Il est adopté par 15 voix contre 3.

Article 12

Un amendement n° 3 de MM. Demol, Lootens-Stael et Arckens vise à remplacer les deux derniers tirets par “l'ensemble de la législation belge et en particulier la législation pénale”.

De heer Lootens-Stael vindt het volkomen onbegrijpelijk dat de leden van de werkgroep zich ertoe moeten verbinden slechts twee wetten te eerbiedigen.

Volgens de heer Gatz is dit amendement doelloos. De heer Vervoort is het daarmee eens. Bij de eedaflegging verbinden de volksvertegenwoordigers zich ertoe de Grondwet en bijgevolg ook alle wetten na te leven.

De heer Demol zegt dat, als het amendement, zoals de heer Gatz beweert, doelloos is, artikel 12 zelf al overbodig is. De voorzitster herinnert eraan dat het een overgangsbepaling is die van toepassing is vóór het handvest wordt opgesteld.

Amendement 3 wordt verworpen met 14 stemmen tegen 3.

De heren Lootens-Stael, Demol en Arckens dienen op datzelfde artikel een amendement (nr. 2) in dat ertoe strekt het artikel met het volgende aan te vullen: "Dezelfde personen onderschrijven het gegeven dat zij erover zullen waken dat op geen enkel moment door politici gemeenschapsgelden op een ongeoorloofde wijze zullen worden aangewend of dat deze middelen zouden worden afgewend."

Volgens de heer Draps is dit amendement in strijd met het vorige amendement dat ertoe strekt alle wetten te doen eerbiedigen. Hij herinnert eraan dat de wetten *erga omnes* van toepassing zijn. Hij vindt dat ook dit amendement geen zin heeft.

De heer Lootens-Stael vindt dat, als de indieners de nadruk willen leggen op sommige overtredingen, men er ook andere moet aan toevoegen die betrekking hebben op de politici en die het wantrouwen van de bevolking tegenover de politiek verklaren.

De heer Gatz vindt dit amendement poujadistisch.

De heer Cools herinnert eraan dat artikel 12 er in hoofdzaak toe strekt om, door verwijzing naar sommige wetgevingen, uit te leggen waarin de eerbiediging van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden bestaat.

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 15 stemmen tegen 2.

Artikel 12 wordt aangenomen met 15 stemmen tegen 3.

Artikel 13

Over artikel 13 wordt geen opmerking geformuleerd. Het wordt aangenomen met 15 stemmen tegen 3.

M. Lootens estime totalement incompréhensible que les membres du groupe de travail doivent s'engager à respecter uniquement deux lois.

Pour M. Gatz, cet amendement est totalement sans objet. M. Vervoort abonde dans le même sens. En prêtant serment les députés s'engagent à respecter la Constitution et par conséquent également toutes les lois.

M. Demol estime que si, comme le dit M. Gatz, l'amendement est sans objet, l'article 12 est lui-même superflu. La présidente rappelle qu'il s'agit d'une disposition transitoire applicable avant l'élaboration de la Charte.

L'amendement n° 3 est rejeté par 14 voix contre 3.

Au même article, MM. Lootens-Stael, Demol et Arckens ont déposé un amendement n° 2 visant à compléter l'article par la phrase suivante : "les mêmes personnes s'engagent à veiller à ce que, à aucun moment, les hommes politiques n'utilisent de l'argent public à des fins illégales ou à ce que ces moyens ne soient détournés".

Pour M. Draps, cet amendement est en contradiction avec l'amendement précédent qui vise au respect de l'ensemble de la législation. Il rappelle que les lois s'appliquent *erga omnes*. Pour lui, cet amendement est également dépourvu de signification.

M Lootens estime que si les auteurs choisissent de mettre en exergue certaines infractions, il faut en ajouter d'autres qui concernent les hommes politiques et qui expliquent la méfiance de la population à l'égard du monde politique.

Pour M. Gatz, cet amendement est poujadiste.

M. Cools rappelle que l'article 12 vise essentiellement à expliciter par référence à certaines législations en quoi consiste le respect des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales.

L'amendement n° 2 est rejeté par 15 voix contre 3.

L'article 12 est adopté par 15 voix contre 3.

Article 13

L'article 13 ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté par 15 voix contre 3.

Artikelen 14 en 15

Over deze artikelen worden geen opmerkingen geformuleerd. Ze worden aangenomen met 16 stemmen tegen 3.

Artikel 16

De voorzitster stelt voor om in artikel 16 de woorden “een of meer ambtenaren van de Raad” te doen vervallen. Het ligt voor de hand dat de ambtenaren van de Raad ter beschikking staan van de werkgroep. Deze woorden zijn bijgevolg overbodig.

Dit mondelinge amendement wordt aangenomen met 16 stemmen tegen 3.

Het geamendeerde artikel 16 wordt aangenomen met dezelfde stemverhouding.

Artikel 17

Over dit artikel wordt geen opmerking geformuleerd. Het wordt aangenomen met 16 stemmen tegen 3.

Het voorstel van resolutie wordt in zijn geheel aangenomen met 16 stemmen tegen 3.

Vertrouwen wordt geschenken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,
François ROELANTS
du VIVIER

De Voorzitster,
Magda DE GALAN

Articles 14 et 15

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation et sont adoptés par 16 voix contre 3.

Article 16

A l'article 16, la Présidente propose de supprimer les termes “d'un ou de plusieurs fonctionnaires du Conseil”. Il est évident que les fonctionnaires du Conseil sont à la disposition du groupe de travail. Ces termes sont dès lors superflus.

Cet amendement oral est adopté par 16 voix contre 3.

L'article 16 amendé est adopté par le même vote.

Article 17

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation. Il est adopté par 16 voix contre 3.

L'ensemble de la proposition de résolution est adopté par 16 voix contre 3.

Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

La Présidente,
Magda DE GALAN

Le Rapporteur,
François ROELANTS
du VIVIER

**III. Tekst aangenomen
door de commissie**

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**tot oprichting van een werkgroep belast met
de bevordering van de democratische
waarden binnen de Brusselse Hoofdstedelijke
Raad en de Verenigde Vergadering
van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie**

**III. Texte adopté
par la commission**

PROPOSITION DE RESOLUTION

**portant création d'un groupe de travail
chargé de la promotion des valeurs
démocratiques au sein du
Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale
et de l'Assemblée réunie de la Commission
Communautaire Commune**

- Gelet op het Verdrag van 4 november 1950 tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, goedgekeurd bij de wet van 13 mei 1955, alsmede de protocollen bij dit verdrag die in België van toepassing zijn;
- Gelet op de wet van 30 juli 1981 tot bestrafing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden;
- Gelet op de wet van 23 maart 1995 tot bestrafing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd;
- Gezien het werk dat gedurende de eerste twee zittingsperiodes van de Brusselse assemblees verricht is door de Commissie voor het overleg tussen de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie enerzijds, en de bevolkingsgroepen van buitenlandse oorsprong in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest anderzijds, en de wil om die taak voort te zetten in een parlementaire werkgroep;
- Gezien de wens van de Brusselse bevolking dat de politieke instellingen meer democratisch zouden functioneren;
- Gezien de maatschappelijke veranderingen in Brussel, in het bijzonder de toegenomen politieke rol van de vrouwen;
- Gezien de moderne invulling van het burgerschap, waarbij iedere inwoner het gevoel moet hebben tot een land of een gewest te behoren;

Beslist de Brusselse Hoofdstedelijke Raad:

- Vu la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950, approuvée par la loi du 13 mai 1955, ainsi que les protocoles additionnels à cette Convention en vigueur en Belgique;
- Vu la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie;
- Vu la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste allemand pendant la Seconde Guerre mondiale;
- Considérant le travail effectué au cours des deux premières législatures des Assemblées bruxelloises par la Commission mixte de concertation entre d'une part le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune et d'autre part les milieux de populations d'origine étrangère de la Région de Bruxelles-Capitale, et la volonté de poursuivre cette tâche au sein d'un groupe de travail parlementaire;
- Considérant le souhait de la population bruxelloise d'un fonctionnement plus démocratique des institutions politiques;
- Considérant les modifications intervenues dans l'organisation de la société bruxelloise et plus particulièrement la part croissante prise par les femmes dans l'exercice des responsabilités publiques;
- Considérant une conception moderne de la citoyenneté qui renforce le sentiment d'appartenance de tous les habitants à un pays ou une région;

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale décide:

Artikel 1

Er wordt een werkgroep opgericht die belast is met de bevordering van de democratische waarden, hieronder "de werkgroep" te noemen.

Samenstelling***Artikel 2***

De werkgroep telt 15 leden van de Raad behorend tot een erkende politieke fractie.

Artikel 3

De voorzitter en de eerste ondervoorzitter van de Raad maken van ambtswege deel uit van de werkgroep.

Artikel 4

Ten minste drie leden van de werkgroep behoren tot de minst talrijke taalgroep van de Raad.

Artikel 5

Het aantal leden van hetzelfde geslacht mag niet meer bedragen dan twee derde van het totaal aantal leden.

Artikel 6

Ten minste drie leden van de werkgroep zijn geboren met een vreemde nationaliteit of geboren uit ouders van buitenlandse oorsprong.

Artikel 7

De leden van de werkgroep worden door de Raad aangewezen.

Organen***Artikel 8***

De voorzitter van de Raad zit de werkgroep voor; bij diens afwezigheid neemt de eerste ondervoorzitter van de Raad die taak over.

Artikel 9

De werkgroep kan onder haar leden een of meer sub-groepen oprichten die belast worden met specifieke onderwerpen.

Article 1^{er}

Il est créé un groupe de travail chargé de la promotion des valeurs démocratiques, ci-après dénommé "le groupe de travail".

Composition***Article 2***

Le groupe de travail comprend 15 membres du Conseil appartenant à un groupe politique reconnu.

Article 3

Le Président et le Premier Vice-Président du Conseil sont membres de droit du groupe de travail.

Article 4

Trois membres au moins du groupe de travail appartiennent au groupe linguistique le moins nombreux du Conseil.

Article 5

Le nombre de membres du même sexe ne peut excéder une quotité de deux tiers du nombre total de membres.

Article 6

Trois membres au moins du groupe de travail sont nés étrangers ou nés de parents étrangers.

Article 7

Les membres du groupe de travail sont désignés par le Conseil.

Organes***Article 8***

Le Président ou, en cas d'absence, le premier Vice-Président du Conseil préside le groupe de travail.

Article 9

Le groupe de travail peut constituer en son sein un ou plusieurs sous-groupes chargés de sujets spécifiques.

Handvest*Artikel 10*

Een handvest voor de naleving van de democratische waarden zal opgesteld worden door de werkgroep.

Artikel 11

Om lid te worden van de werkgroep, moet de door de erkende politieke fractie aangewezen persoon schriftelijk verklaren dat hij het handvest voor de naleving van de democratische waarden onderschrijft. Ook alle leden van de politieke fractie waartoe hij behoort moeten dat doen.

*Artikel 12**Overgangsbepaling*

Vóór de opstelling van het handvest, en om lid te worden van de werkgroep, moet de door de erkende politieke fractie aangewezen persoon, er zich schriftelijk toe verbinden de volgende teksten na te leven. Ook alle leden van de politieke fractie waartoe hij behoort moeten dit doen.

- het Verdrag van 4 november 1950 tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, goedgekeurd bij de wet van 13 mei 1955, alsmede de protocollen bij dit verdrag die in België van toepassing zijn;
- de wet van 30 juli 1981 tot bestrafing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden;
- de wet van 23 maart 1995 tot bestrafing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd.

Opdrachten*Artikel 13*

De werkgroep kan allerhande initiatieven nemen ter bevordering van de democratische waarden, in het kader van de parlementaire instelling.

Met toepassing van het eerste lid, zorgt de werkgroep onder meer voor:

- de organisatie van educatieve- en informatiecampagnes;
- de openheid van de parlementaire instelling en de inspraak van de inwoners, de verenigingen en de sociale en economische partners van het Hoofdstedelijk Gewest, op een wijze die de werkgroep zelf bepaalt;

Charte*Article 10*

Une Charte pour le respect des valeurs démocratiques sera élaborée par le groupe de travail.

Article 11

Pour être membre du groupe de travail, la personne désignée par le groupe politique reconnu, ainsi que l'ensemble des membres du groupe politique auquel il appartient, doit adhérer par écrit à la Charte pour le respect des valeurs démocratiques.

*Article 12**Disposition transitoire*

Avant l'élaboration de la Charte, pour être membre du groupe de travail, la personne désignée par le groupe politique reconnu, ainsi que l'ensemble des membres du groupe politique auquel il appartient, s'engage par écrit à respecter:

- la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950, approuvée par la loi du 13 mai 1955, ainsi que les protocoles additionnels à cette Convention en vigueur en Belgique;
- la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie;
- la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste pendant la Seconde Guerre mondiale.

Missions*Article 13*

Le groupe de travail peut développer toute initiative visant à la promotion des valeurs démocratiques, dans le cadre de l'institution parlementaire.

En application du premier alinéa, le groupe de travail veille notamment:

- au développement d'actions pédagogiques et d'information;
- à l'ouverture de l'institution parlementaire et à la participation, selon les modalités que le groupe de travail définit, aux habitants, au monde associatif, social et économique de la Région bruxelloise;

- de begeleiding bij de uitoefening van het burgerschap en het bijbrengen van de democratische waarden.

Procedure

Artikel 14

De werkgroep legt de projecten waarvoor begrotingsmiddelen vereist zijn, om instemming voor aan het Bureau van de Raad.

Artikel 15

De werkgroep legt aan het Bureau in uitgebreide samenstelling van de Raad een jaarlijks verslag voor van haar werkzaamheden.

Samenwerking

Artikel 16

De werkgroep kan zich laten bijstaan door een of meer deskundigen die volgens haar een nuttige bijdrage kunnen leveren.

Termijn

Artikel 17

De werkgroep wordt samengesteld voor de duur van de zittingsperiode.

- à l'apprentissage de l'exercice de la citoyenneté et à l'éducation aux valeurs démocratiques.

Procédure

Article 14

Le groupe de travail soumet pour approbation au Bureau du Conseil les projets qui ont une incidence budgétaire.

Article 15

Le groupe de travail présente au Bureau élargi du Conseil un rapport annuel de ses activités.

Collaborations

Article 16

Le groupe de travail peut se faire assister d'un ou plusieurs experts qu'il juge utile de s'adjointre.

Terme

Article 17

Le groupe de travail est constitué pour la durée de la législature.

IV. Amendementen

Nr. 1 (van de heren Rudi VERVOORT, Marc COOLS, mevr. Evelyne HUYTEBROECK, de heer Benoît CEREXHE, mevr. Brigitte GROUWELS, de heer Sven GATZ en mevr. Adelheid BYTTEBIER)

Vóór de eerste considerans de volgende considerans in te voegen:

"Gezien het werk dat gedurende de eerste twee zittingsperiodes van de Brusselse assemblees verricht is door de Commissie voor het overleg tussen de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie enerzijds, en de bevolkingsgroepen van buitenlandse oorsprong in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest anderzijds, en de wil om die taak voort te zetten in een parlementaire werkgroep;"

Nr. 2 (van de heren Dominiek LOOTENS-STAELE, Johan DEMOL en Erik ARCKENS)

Bij artikel 12 toevoegen:

"Dezelfde personen onderschrijven het gegeven dat zij erover zullen waken dat op geen enkel moment door politici gemeenschapsgelden op een ongeoorloofde wijze zullen worden aangewend of dat deze middelen zouden worden afgewend".

TOELICHTING

In het verleden is het al te vaak gebeurd dat door politici en politieke partijen overheidsmiddelen werden afgewend tot eigen profijt. Meer dan wat ook heeft dit de kloof tussen politici en burgers vergroot. Een selectieve keuze inzake voorwaardelijke bepalingen zou deze kloof alleen nog kunnen vergroten.

Nr. 3 (van de heren Dominiek LOOTENS-STAELE, Johan DEMOL en Erik ARCKENS)

Bij artikel 12: tweede en derde streepje vervangen door:

"de ganse Belgische wetgeving en in het bijzonder de strafrechtelijke wetgeving.

IV. Amendements

N° 1 (de MM. Rudi VERVOORT, Marc COOLS, Mme Evelyne HUYTEBROECK, M. Benoît CEREXHE, Mme Brigitte GROUWELS, M. Sven GATZ et Mme Adelheid BYTTEBIER)

Faire précéder le premier considérant du considérant suivant:

"Considérant le travail effectué au cours des deux premières législatures des Assemblées bruxelloises par la Commission mixte de concertation entre d'une part le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune et d'autre part les milieux de populations d'origine étrangère de la Région de Bruxelles-Capitale, et la volonté de poursuivre cette tâche au sein d'un groupe de travail parlementaire;"

N° 2 (de MM. Dominiek LOOTENS-STAELE, Johan DEMOL et Erik ARCKENS)

Ajouter à l'article 12 la phrase suivante:

"Les mêmes personnes s'engagent à veiller à ce qu'à aucun moment les hommes politiques n'utilisent de l'argent public à des fins illicites, ou à ce que ces moyens ne soient détournés".

JUSTIFICATION

Il est arrivé trop souvent dans le passé que des hommes politiques et des partis politiques détournent de l'argent public à leur profit, élargissant ainsi le fossé entre les hommes politiques et les citoyens. Un choix sélectif de dispositions conditionnelles ne pourrait qu'élargir encore ce fossé.

N° 3 (de MM. Dominiek LOOTENS-STAELE, Johan DEMOL et Erik ARCKENS)

A l'article 12, remplacer les deuxième et troisième tirets par ce qui suit:

"l'ensemble de la législation belge et en particulier la législation pénale".

TOELICHTING

Het is totaal onbegrijpelijk dat de leden van de werkgroep of van onze raad zich er toe moeten verbinden twee wetten te eerbiedigen terwijl er nog vele andere zware overtredingen, zoals corruptie of verduistering van overheidsgelden, buiten schot blijven. Dit zal ook door de burger als een verkeerd signaal worden begrepen.

JUSTIFICATION

Il est totalement incompréhensible que les membres du groupe de travail ou de notre Conseil doivent s'engager à respecter deux lois alors que bien d'autres infractions graves encore, telles que la corruption ou le détournement de fonds publics, restent impunis. Ce signal sera également mal interprété par le citoyen.

0500/4617
I.P.M. COLOR PRINTING
☎ 02/218.68.00